

# BENEDETTI & BENEDETTI

ATTORNEYS AT LAW  
PATENT AND TRADEMARK DEPARTMENT  
P.O. BOX 0816-01071  
PANAMA 5, REPUBLIC OF PANAMA

## ASSIGNMENT AND POWER OF ATTORNEY

## CESION CON PODER

Be it known that I/we undersigned

Por este medio el/los suscrito/s

\_\_\_\_\_ a corporation duly organized and existing under the laws of \_\_\_\_\_, domiciled at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de \_\_\_\_\_, con domicilio en \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ herein after called the ASSIGNOR, owner/s of **Application No. \_\_\_\_\_, for the trademark \_\_\_\_\_ in International Class \_\_\_\_\_, in Panama** in consideration of the amount of \_\_\_\_\_ dollars (US\$\_\_\_\_\_) receipt whereof is hereby acknowledged, do hereby assign, sell and transfer all my/our rights, title and interest in and to the same to \_\_\_\_\_, an \_\_\_\_\_ corporation domiciled at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ conocido en adelante como CEDENTE, propietario/s de la **Solicitud No. \_\_\_\_\_, de la marca \_\_\_\_\_ en la Clase Internacional \_\_\_\_\_, en Panamá** en consideración de la suma de \_\_\_\_\_ dólares (US\$\_\_\_\_\_) que declaran haber recibido, por este medio ceden, venden y transfieren todos sus derechos, títulos de propiedad e intereses de los mismos a \_\_\_\_\_, sociedad \_\_\_\_\_, con domicilio en \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ herein after called the ASSIGNEE, together with all privileges pertaining thereto without any restriction whatsoever, the assignee/s henceforth having the right to consider himself/themselves as the sole owner/s of the same and to use or make any other disposal of the same and as he/they shall deem fit, without any claim from the assignor/s in any event or at any time. The assignee/s hereby accept/s the transfer and authorize/s **BENEDETTI & BENEDETTI**, with offices at Samuel Lewis Avenue, Comosa Building, Panama City, Panama, to do what is necessary in order to give effect to the present transfer with full powers in the premises. They further empower the said attorneys to apply to the proper national bureaux and authorities for the issuance of the marks, slogans and trade names registrations and/or renewals, bespeak certified copies, receive documents, accept transfers, file reconsiderations and/or appeals, withdraw and collect, and do all and whatsoever shall be necessary before any judicial or administrative authorities with power also to substitute the present Power of Attorney and to revoke said substitution.

\_\_\_\_\_ conocido en adelante como CESIONARIO, con todas las prerrogativas correspondientes sin restricción alguna, de tal modo que los cesionarios podrán en adelante considerarse como únicos dueños de tales títulos y podrán así disponer de ellos libremente sin que haya lugar a reclamación ulterior alguna al respecto por parte de los cedentes en ningún caso ni en ningún tiempo. Los cesionarios por este medio aceptan la transferencia y autorizan a **BENEDETTI & BENEDETTI**, con oficina en el Edificio Comosa, Avenida Samuel Lewis, Ciudad de Panamá, República de Panamá, para que perfeccionen la transferencia, con plenas facultades para ello. Asimismo facultan a dichos apoderados para recabar de las oficinas y autoridades competentes la obtención de registros de marcas, expresiones o señales de propagandas, nombres comerciales y/o renovaciones, solicitar testimonios, recibir documentos, aceptar transferencias, reconsideraciones y/o apelaciones, desistir y recibir, y hacer todo cuanto fuese necesario ante cualesquiera autoridades administrativas o judiciales. Los facultan asimismo para sustituir el presente poder y revocar tal sustitución..

Given and signed at (Dado y firmado en) \_\_\_\_\_

On the (a los) \_\_\_\_\_ day of (días de) \_\_\_\_\_ of (de) \_\_\_\_\_

Signature of Assignor (Firma del Cedente) \_\_\_\_\_

Signature of Assignee (Firma del Cesionario) \_\_\_\_\_

**NOTARIAL CERTIFICATE**

**CERTIFICADO NOTARIAL**

I, \_\_\_\_\_  
Notary Public in and for \_\_\_\_\_  
Certify that:  
On the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_  
Before me personally appeared \_\_\_\_\_

Yo, \_\_\_\_\_  
Notario Público en y para \_\_\_\_\_  
Certifico que:  
El día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
compareció personalmente ante mí \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ to me known and known to me to be person who executed the foregoing instrument as \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ a quien conozco y quien me consta que es la persona que firmó el presente instrumento en su calidad de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

I further certify that said individual is duly authorized to execute the foregoing instrument in the name of said corporation and that the purposes for which this instrument is granted are within the scope of the objects or activities of said corporation.

Certifico además, que dicha persona está debidamente facultada para firmar el presente instrumento en nombre de la referida sociedad y que los objetivos y finalidades para los que se otorga el mencionado instrumento están comprendidos dentro de los objetivos o actividades de dicha sociedad.

The foregoing is based on the \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_ which I have seen on \_\_\_\_\_.

Lo que antecede se basa en \_\_\_\_\_ de fecha \_\_\_\_\_ que he tenido a la vista el \_\_\_\_\_.

(Seal) Notary Public \_\_\_\_\_  
(Sello) (Notario Público)

**NOTARIAL CERTIFICATE**

**CERTIFICADO NOTARIAL**

I, \_\_\_\_\_  
Notary Public in and for \_\_\_\_\_  
Certify that:  
On the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_  
before me personally appeared \_\_\_\_\_

Yo, \_\_\_\_\_  
Notario Público en y para \_\_\_\_\_  
Certifico que:  
El día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
compareció personalmente ante mí \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ to me known and known to me to be person who executed the foregoing instrument as \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ a quien conozco y quien me consta que es la persona que firmó el presente instrumento en su calidad de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

I further certify that said individual is duly authorized to execute the foregoing instrument in the name of said corporation and that the purposes for which this instrument is granted are within the scope of the objects or activities of said corporation.

Certifico además, que dicha persona está debidamente facultada para firmar el presente instrumento en nombre de la referida sociedad y que los objetivos y finalidades para los que se otorga el mencionado instrumento están comprendidos dentro de los objetivos o actividades de dicha sociedad.

The foregoing is based on the \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_ which I have seen on \_\_\_\_\_.

Lo que antecede se basa en \_\_\_\_\_ de fecha \_\_\_\_\_ que he tenido a la vista el \_\_\_\_\_.

(Seal) Notary Public \_\_\_\_\_  
(Sello) (Notario Público)